1/12/2018

Allianz
Slovenská poisťovňa

Dodatok č.1 k poistnej zmluve

číslo: 411 010 014

Allianz- Slovenská poisťovňa, a.s.
Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

v zastúpení: **Ing. Dušan Krkoška,** vedúci odd. poistenia technických rizík
Ing. Filip Celder, underwriter

IČO: **00 151 700**
IČ DPH: SK2020374862

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
(ďalej len „poisťovňa")

a

Obec Čečejovce
Obecný úrad, Buzická 55, 044 71 Čečejovce

v zastúpení: **Bc. Lukáš Macák,** starosta

IČO: **00 324 078**
IČ DPH:

zapísaná v registri Štatistického úradu SR
(ďalej len „poistený")

Uzatvárajú dodatok č.1 k PZ č. 411 010 014

podľa Rámcovej dohody z 24.04.2009 uzatvorenej medzi Allianz - Slovenskou poisťovňou, a.s. a Mestom Moldava nad Bodvou.

S účinnosťou od **11.12.2018** (00:00 h) sa mení poistná zmluva nasledovne:

Adresa rizika: podľa prílohy poistnej zmluvy a jej neskorších dodatkov

Pripoistenie ďalšieho nehnuteľného majetku vo vložke č. 1 (pozri prílohu - zoznam):

Vložka č. 1: Živelné poistenie

a) K súboru budov, hál a stavieb sa zaraďuje zhodnotenie nehnuteľností, konkr. zhodnotenie Viacúčelovej budovy, Spoločenského centra a Telocvične (pozri prílohu - zoznam), vedené v účtovnej evidencii poisteného, na novú cenu, na agregovanú poistnú sumu 1 080 330,98 EUR / 32 546 051 SKK.

Poistná suma	Ročné poistné
a) **0,10 ‰** z agregovanej poistnej sumy **1 080 330,98 Eur** 32 546 051 Sk	**108,03 Eur** 3 255 Sk
Celkové ročné poistné:	**108,03 Eur** 3 255 Sk

Súhrn poistného za PZ + dodatok č.1				
Číslo vložky	Druh poistenia	Poistené áno - nie	Celková poistná suma	Ročné poistné
1.	Živelné poistenie	**áno**	**6 497 098,63 Eur** 195 731 593 Sk	**649,70 Eur** 19 573 Sk
2.	Poistenie proti odcudzeniu	**áno**	**35 230,31 Eur** 1 061 348 Sk	**139,32 Eur** 4 197 Sk
3.	Poistenie prerušenia prevádzky – živelné	**nie**		
4.	Poistenie strojov	**áno**	**995,81 Eur** 30 000 Sk	**6,97 Eur** 210 Sk
5.	Poistenie prerušenia prevádzky – strojné	**nie**		
6.	Poistenie elektroniky	**áno**	**995,82 Eur** 30 000 Sk	**6,97 Eur** 210 Sk
7.	Poistenie skla	**áno**	**0 Eur** 0 Sk	**0 Eur** 0 Sk
8.	Poistenie vnútroštátnej dopravy	**nie**		
9.	Poistenie zodpovednosti za škodu	**áno**	**33 193,93 Eur** 1 000 000 Sk	**35,52 Eur** 1 070 Sk
			Celkové ročné poistné:	**838,48 Eur** 25 260 Sk

Platenie poistného

1. Poistený platí poistné na účet sprostredkovateľa prevodným príkazom:

   Bankové spojenie:
   Číslo účtu
   Konštantný symbol:
   Variabilný symbol:

2. Na základe tohoto dodatku sa upravuje predpis poistného. Poistné sa platí v štvrťročných splátkach a je splatné nasledovne:

Splátka poistného	**209,62 Eur**	je splatná do	**15.02.**	príslušného kalendárneho roka.
Splátka poistného	**209,62 Eur**	je splatná do	**15.04.**	príslušného kalendárneho roka.
Splátka poistného	**209,62 Eur**	je splatná do	**15.07.**	príslušného kalendárneho roka.
Splátka poistného	**209,62 Eur**	je splatná do	**15.10.**	príslušného kalendárneho roka.

Celkové navýšenie ročného poistného za dodatok č.1 je 108,03 Eur / 3 255 Sk. Alikvotný doplatok poistného za dodatok č.1 od 11.12.2018 do 31.12.2018 činí 6,16 Eur / 186 Sk.
Ostatné nedotknuté dojednania poistnej zmluvy ostávajú naďalej v platnosti bez zmeny.

V Čečejovciach dňa 11.12.2018

pečiatka a podpis poisteného

Bc. Lukáš Macák
starosta

Číslo OP: .....

Adresa trvalého bydliska:
.....
.....

V Bratislave dňa 10.12.2018

pečiatka a podpis poisťovne

Svojim podpisom potvrdzujem, že mi boli poskytnuté informácie vyplývajúce z platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov v dokumente Oznámenie o spracúvaní osobných údajov, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy. Uvedené informácie sú v úplnom znení uvedené na webovom sídle poisťovateľa. Pre prípad, že som uviedol osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzujem, že táto osoba mi udelila predchádzajúci písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov poisťovateľom na účely podľa platného zákona o poisťovníctve a som si vedomý toho, že som povinný preukázať poisťovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť, že disponujem uvedeným písomným súhlasom tejto osoby.

Príloha: Oznámenie o spracúvaní osobných údajov

Zoznam nehnuteľného a hnuteľného majetku

Názov obstarávateľskej organizácie: Obec Čečejovce
Sídlo: Obecný úrad, Buzická č.55, 044 71 Čečejovce

Sumy v EUR (€)

Názov a sídlo správcovskej organizácie									
Názov inventára	Sídlo budovy	Nadobúdacia hodnota	Rok nadob.	Koef. prep.	Hodnota rekonštr.	Rok rekonštr.	Koef. prep.	Celková nová hodnota	Hodnota hnut. majetku
Viacúčelová budova	Buzická 55	158 107,22	1976	9,252	617 995,78	2018		2 080 803,78	
Spoločenské centrum	Buzická 116	209 619,60	1980	8,366	229 876,23	2018		1 983 553,80	
Požiarná zbrojnica	Kostolná 13	5 944,96	1963	9,22				54 812,53	
Základná škola	Školská 7	167 629,29	1980	8,366				1 402 386,64	
Telocvičňa	Kostolná 1	91 162,78	2000	1,43	232 458,97	2018		362 821,75	
Dom smútku	Mlynská 1	67 881,56	1984	7,611				516 646,55	
Autobusová čakáreň		339,91	1983	7,619				2 589,77	
Autobusová čakáreň		286,80	1983	7,619				2 185,13	
Autobusová čakáreň		220,74	1983	7,619				1 681,82	
Autobusová čakáreň		220,74	1983	7,619				1 681,82	
Autobusová čakáreň		241,98	1984	7,619				1 843,65	

Allianz
Slovenská poisťovňa

Oznámenie
o spracúvaní osobných údajov

V súvislosti s prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) vám poskytujeme nasledovné informácie o spracúvaní osobných údajov.

1. Kto je prevádzkovateľom?
   - v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov je prevádzkovateľom osobných údajov **Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.**, so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 196/B (ďalej aj ako „poisťovateľ"). Kontaktné údaje poisťovateľa uvedené v tomto bode sú zároveň kontaktnými údajmi zodpovednej osoby.
2. Ako a na aký účel získava a spracúva poisťovateľ vaše osobné údaje?
   - účelom spracúvania osobných údajov klientov (poistníci a poistení), ich zástupcov, poškodených a iných oprávnených osôb (ďalej aj ako „dotknuté osoby") je najmä výkon poisťovacej činnosti podľa platného zákona o poisťovníctve (napr. uzatvorenie poistnej zmluvy, správa poistenia, ochrana a domáhanie sa práv poisťovateľa). Právnym základom spracúvania je najmä platný zákon o poisťovníctve, iné osobitné právne predpisy alebo súhlas dotknutej osoby. Uzatvorenie poistnej zmluvy je dobrovoľné, avšak osobné údaje na tento účel je dotknutá osoba v zmysle platného zákona o poisťovníctve na žiadosť poisťovateľa povinná poskytnúť. Poskytnutie osobných údajov je podmienkou uzatvorenia poistnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto osobných údajov je poisťovateľ oprávnený odmietnuť poistnú zmluvu uzatvoriť.
   - podrobný zoznam účelov a právnych základov spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
   - osobné údaje získava poisťovateľ priamo od dotknutých osôb alebo prostredníctvom svojich sprostredkovateľov a tretích strán, ktorých podrobný zoznam je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
3. Aké osobné údaje bude o vás poisťovateľ spracúvať?
   - zoznam a rozsah osobných údajov dotknutých osôb je uvedený najmä v platnom zákone o poisťovníctve.
   - na poisťovacie účely uvedené v bode 2. a v súlade s platným zákonom o poisťovníctve a platným zákonom o ochrane osobných údajov ako právnym základom spracúva poisťovateľ osobné údaje, ktoré sú podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov považované za osobitnú kategóriu, a to osobné údaje týkajúce sa zdravotného stavu v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie rizika pri uzavretí poistnej zmluvy, zistenie rozsahu povinnosti poskytnúť poistné plnenie z poistných zmlúv a likvidáciu poistnej udalosti.
4. Vykonáva poisťovateľ profilovanie?
   - poisťovateľ je v zmysle platného zákona o poisťovníctve alebo iných osobitných právnych predpisov oprávnený vykonávať profilovanie súvisiace s poisťovacím účelom, najmä upisovaním rizík (underwriting), posudzovaním škodovosti v rámci predzmluvných vzťahov alebo na účely predchádzania poistným podvodom, a to v prípadoch predchádzajúcich podozrení na poistný podvod alebo iné obdobné konanie. Dôsledkom profilovania môže byť najmä odmietnutie uzatvorenia poistnej zmluvy zo strany poisťovateľa (upisovanie rizík, predchádzanie poistným podvodom) alebo zohľadnenie škodovosti v úprave zmluvných podmienok.

5. Kto bude mať prístup k vašim osobným údajom?
   - osobné údaje dotknutých osôb môže poisťovateľ v zmysle platných právnych predpisov poskytnúť/sprístupniť príjemcom, ktorí majú postavenie samostatných prevádzkovateľov, a to najmä súdom, orgánom činným v trestnom konaní, iným orgánom verejnej moci, advokátom, správcom, znalcom alebo iným poisťovniam alebo poveriť spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľov, ktorými sú najmä finanční agenti, obchodní zástupcovia, zmluvné servisy, spoločnosti zabezpečujúce a poskytujúce asistenčné služby alebo spoločnosti zabezpečujúce vymáhanie pohľadávok. Podrobný zoznam príjemcov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
6. Kde budú vaše osobné údaje spracúvané?
   - osobné údaje dotknutých osôb spracúva poisťovateľ v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej aj ako „EHP"), ale aj mimo neho, a to príjemcami podľa bodu 5. Vždy, keď poisťovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov dotknutých osôb na spracúvanie mimo EHP inou spoločnosťou v rámci skupiny Allianz, robí tak na základe Záväzných vnútropodnikových pravidiel skupiny Allianz (Allianz Privacy Standard), ktoré stanovujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov a sú právne záväzné pre všetky spoločnosti skupiny Allianz. Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz a zoznam spoločností skupiny Allianz je/bude možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa. Ak sa neuplatňujú Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz alebo výnimky pre osobitné situácie prenosu podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, uskutočňuje poisťovateľ prenos osobných údajov mimo EHP len na základe štandardných zmluvných doložiek alebo vyžaduje od prevádzkovateľov a sprostredkovateľov iné primerané záruky v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.
7. Aké sú vaše práva vo vzťahu k vašim osobným údajom?
   - v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba: právo na prístup k jej osobným údajom a právo získať potvrdenie o tom, či sú o nej spracúvané osobné údaje; právo kedykoľvek súhlas odvolať; právo žiadať opravu a aktualizáciu osobných údajov; právo na výmaz osobných údajov; právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov; právo získať osobné údaje v elektronickej podobe a právo podať sťažnosť u poisťovateľa alebo na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Popis spôsobov a podmienok uplatnenia žiadosti dotknutej osoby je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
8. Ako môžete namietať voči spracúvaniu vašich osobných údajov?
   - v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov a žiadať ukončenie spracúvania osobných údajov, ak poisťovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby na právnom základe oprávneného záujmu poisťovateľa alebo na právnom základe plnenia úloh poisťovateľa realizovaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej poisťovateľovi. Toto právo môže dotknutá osoba uplatniť rovnakým spôsobom ako ostatné práva uvedené v bode 7.
9. Ako dlho uchováva poisťovateľ vaše osobné údaje?
   - doba spracúvania osobných údajov je v súlade s platným zákonom o poisťovníctve najmenej v dĺžke 5 rokov odo dňa skončenia zmluvného vzťahu s klientom. Podrobný zoznam dôb spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
10. Ako často aktualizuje poisťovateľ toto oznámenie?
    - aktuálne znenie informačnej povinnosti v podobe oznámenia o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.